



**MARIEN-KRANKENHAUS gGMBH**  
University teaching hospital of the University Cologne  
**Patient administration**

---

**Treatment Contract**

between

and **Marien-Krankenhaus gGmbH in Bergisch Gladbach**

about a full inpatient / partial inpatient / pre- and post-stationary treatment according to the General Contractual Conditions (AVB) of this hospital as laid down on 01/05/2009.

**NOTE:**

If no statutory health insurance cover exists or additional services are taken use of, which are not covered by statutory health insurance, the public cost unit has no obligation to perform according to stipulation of the current statutory regulations (e.g. health insurance etc.). In such cases, the patient is obliged to pay the fee for hospital services as direct payer.

If the health insurance mentioned in the treatment contract does not bear the costs for hospital treatment and there is no entitlement to benefits from another statutory health insurance, I commit myself explicitly to bear accruing hospital expenses myself

Bergisch Gladbach, .....

\_\_\_\_\_  
Signature of the patient resp. his/her legal agent

\_\_\_\_\_  
Signature of the clinic representative

I act as spokesman with power of authority

\_\_\_\_\_  
Signature of the spokesman

I have taken notice that the General Contractual Conditions (AVB) of this hospital can be viewed at the hospital administration. I have explicitly been advised about the DRG Charges (Annex A) and was able to take notice of both information in a reasonable way. I accept the General Contractual Conditions (AVB).

Bergisch Gladbach, .....

---

Signature of the patient resp. his/her legal agent

I act as spokesman with power of authority

---

Signature of the spokesman

I will agree that personal data will be electronically recorded and processed. I furthermore agree that the hospital will transmit my treatment data and findings to my GP (general practitioner) for documentary reason and further treatment and if necessary, my GP may request the medical data mentioned above from the hospital (declaration of consent according to sec. 73 para. 1b of Volume V of the German Social Security Code (SGB V)).

To meet the administrative tasks necessary in the course of hospital treatment and cost assurance, data is being transmitted to the cost bearer. This regulation is treated as an acceptance according to sec. 3 of the Data Protection Act NW.

The legal requirements regarding data protection are being complied with.

Bergisch Gladbach, .....

---

Signature of the patient resp. his/her legal agent

I act as spokesman with power of authority

---

Signature of the spokesman